



**CARTA DE INTENÇÕES ENTRE A UNIVERSIDADE  
FEDERAL DO RIO GRANDE E A CORPORACIÓN  
UNIVERSITARIA LASALLISTA**



**A CORPORACIÓN UNIVERSITARIA LASALLISTA**, pessoa jurídica legalmente constituída conforme a Resolução 9887, de 22 de junho de 1983, do Ministério da Educação Nacional, com sede em Caldas, Antioquia (Colômbia), aqui representada por seu Reitor José Eduardo Murillo Bocanegra, pessoa legalmente autorizada para este fim, conforme declarado por tal instituição, doravante denominada “**LA CORPORACIÓN**”

**E**

**A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE – FURG**, legalmente constituída conforme o Decreto-Lei nº 774, em 20 de agosto de 1969, com sede em Rio Grande, no Estado do Rio Grande do Sul (Brasil), aqui representada por sua Reitora Cleuza Maria Sobral Dias, pessoa legalmente autorizada para este fim, conforme declarado pela instituição, doravante denominada “**FURG**”.

As quais convêm assinar a presente Carta de Intenções para estabelecer relações de colaboração em várias áreas de cooperação, educação e pesquisa. Esta Carta está sujeita às seguintes cláusulas:

### **1.ÁREAS DE COOPERAÇÃO**

- 1.1. As áreas de cooperação cobrem todos os outros campos julgados como sendo de interesse mútuo para ambas as instituições. Sem se limitar a elas, as atividades das áreas de química e engenharia de alimentos estão no centro desta carta de Intenções.

### **2.OBJETIVOS DA CARTA DE INTENÇÕES**

Por meio da presente Carta de Intenções, a FURG e LA CORPORACIÓN procuram:

- 2.1. Explorar fontes de financiamento para a realização de projetos conjuntos de pesquisa;
- 2.2. Favorecer a realização de atividades conjuntas de pesquisa, incluindo atividades como o intercâmbio de pesquisadores e de informações;
- 2.3. Apoiar o intercâmbio de professores e de métodos de ensino;
- 2.4. Promover o intercâmbio de estudantes;
- 2.5. Organizar todo o tipo de cooperação que pode ser útil à realização dos objetivos desta Carta.

### **3. OBRIGAÇÕES ESPECÍFICAS**

- 3.1. A realização das atividades previstas nesta Carta de Intenções está sujeita à obtenção do financiamento necessário.
- 3.2. O intercâmbio de informações sobre as atividades de pesquisa realizados a partir da presente Carta de Intenções é livre e gratuito, sem dependência de qualquer autorização prévia por parte de qualquer outro parceiro financeiro. Entretanto, todo descobrimento ou invento, proveniente destes resultados deverá ser o objeto de um convênio específico no qual serão definidos os direitos de propriedade intelectual, de acordo com as contribuições de ambas as instituições, bem como com as modalidades relacionadas à comercialização destes resultados, quando for o caso.
- 3.3. Os gastos de viagem e de estadia dos professores e pesquisadores participantes dos intercâmbios no quadro da presente Carta de Intenções serão assumidos ou pelos pesquisadores ou pelas Universidades à qual estão vinculados, de acordo com a sua disponibilidade de recursos financeiros ou ainda serão pagas segundo as condições previstas pelos acordos com órgãos de financiamento, se for o caso.

### **4. PLANO DE TRABALHO**

- 4.1. Toda atividade e todo programa de atividades realizados de acordo com a presente Carta de Intenções deverá receber o acordo prévio dos dois parceiros e incluir um adendo à presente Carta no qual serão detalhados, entre outros, a natureza das atividades, o calendário de realização, o nome dos responsáveis e colaboradores envolvidos, assim como as disposições financeiras.



## **5. DURAÇÃO DA CARTA DE INTENÇÕES**

5.1. A duração da presente Carta de Intenções é de 5 (cinco) anos a partir do momento em que for assinada. Este prazo poderá ser renovado por consentimento mútuo das partes.

5.2. A presente Carta de Intenções poderá ser revisada quando houver um pedido escrito por um ou outro parceiro, e toda modificação deverá ser confirmada por escrito por ambas as partes.

5.3. Em caso de anulação ou de não renovação da Carta de Intenções, as partes deverão permitir aos estudantes e professores terminarem as atividades aprovadas e nas quais já estejam engajados.

## **6. RESPONSÁVEIS PELA APLICAÇÃO DO ACORDO**

6.1. As partes designam, respectivamente, um responsável para assegurar a aplicação da presente Carta de Intenções:

Pela CORPORACIÓN:

Nome: Santiago Hernández Trejos

Cargo: Coordenador de Relações Internacionais

Endereço: Carrera 51 118Sur-57

Cidade: Caldas, Antioquia

Telefone: (57 4) 320 19 99 Ext. 134

E-mail: sahernandez@lasallista.edu.co

Pela FURG:

Nome: Milton Lafourcade Asmus

Cargo: Assessor de Relações Internacionais

Endereço: Av Italia km 8 s/n Carreiros, 96203900

Cidade: Rio Grande-RS

Telefone: (+55) 53 32373525

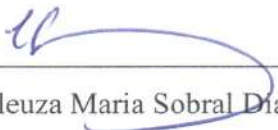
E-mail: reinter@furg.br



Pela:  
Corporación Universitaria Lasallista

\_\_\_\_\_  
José Eduardo Murillo Bocanegra M.A. Ph.D.  
Reitor  
Assinado em Caldas,

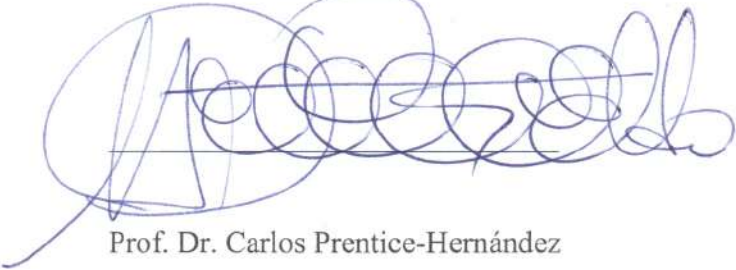
Pela:  
Universidade Federal do Rio Grande –  
FURG

  
\_\_\_\_\_  
Prof. Dr. Cleuza Maria Sobral Dias  
Reitora  
Assinado em Rio Grande,  
31/07/2014

Pela:  
Corporación Universitaria Lasallista

\_\_\_\_\_  
Mg. Mauricio Quiroga Posada  
Decano da Facultad de Ingenierías  
Assinado em Caldas,

Pela:  
Universidade Federal do Rio Grande – FURG

  
\_\_\_\_\_  
Prof. Dr. Carlos Prentice-Hernández  
Diretor da Escola de Química e Alimentos  
Assinado em Rio Grande,

31/07/2014

**PLANO DE TRABALHO 2017-2022**  
**ENTRE**  
**A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE**  
**E**  
**A CORPORACIÓN UNIVERSITARIA LASALLISTA**

**OBJETIVOS**

1. Favorecer a realização de atividades conjuntas de pesquisa incluindo intercâmbio de pesquisadores e de informações, busca de fontes de financiamento conjunto para a realização dos projetos de pesquisa conjuntos;
2. Favorecer a possibilidade de intercâmbio científico entre os meios acadêmicos e seus membros apoiando o intercâmbio de professores, pessoal administrativo e métodos de ensino;
3. Promover o intercâmbio entre estudantes;
4. Organizar todo o tipo de colaboração que poderá ser útil para a realização dos objetivos neste Acordo.

**ATIVIDADES PREVISTAS PARA 2017-2022**

As partes concordam em adotar as estratégias, os meios e o cronograma de realização das seguintes atividades:

**Artigo 1- Favorecer a realização de atividades de pesquisa conjuntas, incluindo as atividades de intercâmbio de pesquisadores e de informações, buscando fontes de financiamento para a realização de projetos de pesquisa conjuntos.**

Estratégias:

1. Consolidação da parceria de colaboração entre a Profa. Dra. Vânia Rodrigues de Lima (FURG), e a Profa. Dra. Luz Maria Alzate Tamayo e os respectivos Grupos de Investigação destes pesquisadores.
2. Difusão das atividades de pesquisa.



Meios e cronograma de realização

Meios/ano	1	2	3	4	5
Organização de seminários científicos e videoconferências entre os grupos de pesquisa envolvidos		X			X
Desenvolvimento de projetos de pesquisa em colaboração entre os grupos de pesquisa envolvidos	X	X	X	X	X
Participação de editais das Agências de fomento Brasileiras e Colombianas, visando obter recursos para a realização dos projetos em colaboração	X	X	X	X	X
Difusão de publicações científicas comuns em revistas indexadas			X	X	X

**Artigo 2-Favorecer a possibilidade de intercâmbio científico entre os meios acadêmicos e seus membros apoiando o intercâmbio de professores e de métodos de ensino.**

Estratégias:

1. Desenvolver e implantar um acordo comum para facilitar a mobilidade de professores e de pesquisadores em diversos programas e editais que favoreçam o intercâmbio científico dos mesmos.

Meios e cronograma de realização

Meios/ano	1	2	3	4	5
Apoio a participação em bancas e desenvolvimento de novas disciplinas de	X		X		X



pós-graduação, especialmente nos temas de Nanobiotecnologia e Análise Instrumental, nos programas de Pós-Graduação em Química Tecnológica e Ambiental/ FURG (PPGQTA/FURG) e de Pós-Graduação da Corporação Universitária Lasallista.					
Participação de editais das Agências de fomento Brasileiras e Colombianas, visando obter recursos para o intercâmbio de pesquisadores de forma a aprimorar o desenvolvimento e monitoramento dos projetos submetidos.	X	X	X	X	X
Missões de trabalho para implementação de técnicas experimentais em cada grupo de investigação.	X	X	X	X	X

**Artigo 3- Promover o intercâmbio entre estudantes.**

Estratégias:

1. Promover estágios de estudantes de Graduação e de Pós-graduação na FURG, bem como da LA CORPORACIÓN, sob a orientação dos Profs. Drs. Vânia Rodrigues de Lima e Luz Maria Alzate Tamayo.

**Artigo 4- Organizar colaborações que possam ser úteis para a realização dos objetivos neste Acordo.**

Estratégias:

1. Desenvolver demandas conjuntas de recursos para a organização de eventos científicos na LA CORPORACIÓN e na FURG.

### **Disposições Financeiras**

As despesas de viagem e de alojamento dos pesquisadores e estudantes participantes deste Acordo serão assumidas pelos mesmos, bem como Universidade de origem caso haja possibilidade, ou serão custeadas pelas condições estabelecidas nos acordos com as agências de financiamento envolvidas.

Handwritten signature and initials in blue ink at the bottom right of the page.





**CONVENIO MARCO ENTRE LA UNIVERSIDAD  
FEDERAL DE RIO GRANDE Y LA CORPORACIÓN  
UNIVERSITARIA LASALLISTA**



**LA CORPORACIÓN UNIVERSITARIA LASALLISTA**, legalmente constituida conforme Resolución 9887, del 22 de junio de 1983 del Ministerio de Educación Nacional, con sede en Caldas, Antioquia (Colombia), representada por su Rector José Eduardo Murillo Bocanegra, persona legalmente autorizada para este fin y que en adelante se denominará “**LA CORPORACIÓN**”

**Y**

**LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO GRANDE – FURG** , legalmente constituída conforme el Decreto-Ley n° 774 del 20 de agosto de 1969, con sede en Rio Grande, em el Estado do Rio Grande do Sul (Brasil), representada por su Rectora Cleuza Maria Sobral Dias, persona legalmente autorizada para este fin y que em adelante se denominará “**FURG**”.

Las cuales acuerdan firmar el presente Convenio Marco para establecer relaciones de colaboración en varias áreas de cooperación, educación e investigación. Este Convenio está sujeto a las siguientes cláusulas:

**1. ÁREAS DE COOPERACIÓN**

1.1. Las áreas de cooperación cubren todos los campos de interés mutuo para ambas instituciones. Sin embargo, sin limitarse a éstas, las actividades de las áreas de química e ingeniería de alimentos están en el centro de este Convenio Marco.

**2. OBJETIVOS DEL CONVENIO MARCO**

*W*

Por medio del presente Convenio Marco, la FURG y la CORPORACIÓN buscan:

- 2.1. Explorar fuentes de financiación para la realización de proyectos conjuntos de investigación;
- 2.2. Favorecer la realización de actividades conjuntas de investigación, incluyendo actividades como el intercambio de investigadores y de información;
- 2.3. Apoyar el intercambio de profesores y de métodos de enseñanza;
- 2.4. Promover el intercambio de estudiantes;
- 2.5. Organizar todo tipo de cooperación que pueda ser útil para el cumplimiento de los objetivos de este Convenio Marco.

### **3. OBLIGACIONES ESPECÍFICAS**

- 3.1. La realización de las actividades previstas en este Convenio Marco está sujeta a la obtención de la financiación necesaria.
- 3.2. El intercambio de información sobre las actividades de investigación realizadas a partir de la firma del presente Convenio Marco es libre y gratuito, sin dependencia de cualquier autorización previa por parte de cualquier otra entidad. En tanto que todo descubrimiento o invento proveniente de estos resultados deberá ser objeto de un convenio específico en el cual serán definidos los derechos de propiedad intelectual de acuerdo con los aportes de las partes, así como las modalidades relacionadas con la comercialización de estos resultados, cuando fuera el caso.
- 3.3. Los gastos de viaje y estadía de los profesores e investigadores participantes de los intercambios en el marco del presente Convenio Marco, serán asumidos por los investigadores y por las Universidades de acuerdo con su disponibilidad de recursos económicos o aún serán pagados según las condiciones previstas con organismos financiadores, si fuera el caso.

### **4. PLAN DE TRABAJO**

Toda actividad y todo programa de actividades realizados de acuerdo con el presente Convenio Marco deberá recibir el acuerdo previo de las partes e incluir una adenda al presente documento en el cual serán detallados, entre otros, la naturaleza de las actividades, el calendario de realización, el nombre de los responsables y colaboradores involucrados, así como las disposiciones financieras.



4

## 5. DURACIÓN DEL CONVENIO MARCO

5.1. La duración del presente Convenio Marco es de 5 (cinco) años a partir del momento de su firma. Este plazo podrá ser renovado por consentimiento mutuo de las partes.

5.2. El presente Convenio Marco podrá ser revisado cuando hubiese una solicitud por escrito de alguna de las partes y toda modificación deberá ser confirmada por escrito por ambas partes.

5.3. En caso de anulación o de no renovación del Convenio Marco, las partes deberán permitir a los estudiantes y profesores terminar las actividades aprobadas y en las cuales ya se encuentren trabajando.

## 6. RESPONSABLES DE LA APLICACIÓN DEL ACUERDO

Las partes designas, respectivamente, responsables para asegurar la aplicación del presente Convenio Marco:

Por la CORPORACIÓN:

Nome: Santiago Hernández Trejos

Cargo: Coordinador de Relaciones Internacionales

Endereço: Carrera 51 118Sur-57

Cidade: Caldas, Antioquia

Telefone: (57 4) 320 19 99 Ext. 134

E-mail: sahernandez@lasallista.edu.co

Por la FURG:

Nome: Milton Lafourcade Asmus

Cargo: Assessor de Relaciones Internacionales

Endereço: Av Italia km 8 s/n Carreiros, 96203900

Cidade: Rio Grande-RS

Telefone: (+55) 53 32373525

E-mail: reinter@furg.br

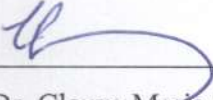


6

Por:  
Corporación Universitaria Lasallista

Por:  
Universidad Federal do Rio Grande –  
FURG

\_\_\_\_\_  
José Eduardo MurilloBocanegra M.A. Ph.D.  
Reitor  
Firmado en Caldas,

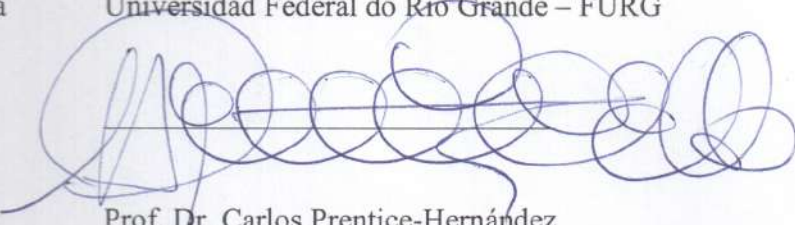
  
\_\_\_\_\_  
Prof. Dr. Cleuza Maria Sobral Dias  
Reitora  
Firmado en Rio Grande,

31/07/2017

Por:  
Corporación Universitaria Lasallista

Por:  
Universidad Federal do Rio Grande – FURG

\_\_\_\_\_  
Mg. Mauricio Quiroga Posada  
Decano Facultad de Ingenierías

  
\_\_\_\_\_  
Prof. Dr. Carlos Prentice-Hernández  
DirectorEscuela de Química y Alimentos

Firmado en Caldas,

Firmado en Rio Grande,

31/07/2017

**PLAN DE TRABAJO 2017-2022**  
**ENTRE**  
**LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO GRANDE**  
**Y**  
**LA CORPORACIÓN UNIVERSITARIA LASALLISTA**

**OBJETIVOS**

1. Favorecer la realización de actividades conjuntas de investigación, incluyendo intercambio de investigadores y de información, buscando fuentes de financiación para la realización de los proyectos conjuntos;
2. Favorecer la posibilidad de intercambio científico entre los medios académicos y sus miembros apoyando el intercambio de profesores, personal administrativo y métodos de enseñanza;
3. Promover el intercambio de estudiantes;
4. Organizar todo tipo de colaboración que pueda ser útil para el cumplimiento de los objetivos de este acuerdo.

**ACTIVIDADES PREVISTAS PARA 2017-2022**

Las partes acuerdan adoptar las estrategias, los medios y el cronograma de realización de las siguientes actividades:

**Artículo 1- Favorecer la realización de actividades conjuntas de investigación, incluyendo intercambio de investigadores y de información, buscando fuentes de financiación conjunta para la realización de los proyectos conjuntos.**

Estrategias:

1. Consolidación de las relaciones de colaboración entre la Profa. Dra. Vânia Rodrigues de Lima (FURG) y la Dra. Luz María Alzate Tamayo, y los respectivos Grupos de Investigación coordinados por estos investigadores.
2. Difusión de las actividades de investigación.



Medios y cronograma de realización

Medios-Año	1	2	3	4	5
Organización de seminarios científicos y/o videoconferencias entre los grupos de investigación involucrados		X			X
Propuestas de proyectos de investigación en colaboración entre los grupos de investigación involucrados	X	X	X	X	X
Participación en convocatorias de Agencias de fomento Brasileras y Colombianas para obtener recursos para la realización de los proyectos conjuntos.	X	X	X	X	X
Difusión de publicaciones científicas comunes en revistas indexadas			X	X	X

**Artículo 2- Favorecer la posibilidad de intercambio científico entre los medios académicos y sus miembros apoyando el intercambio de profesores y métodos de enseñanza.**

Estrategias:

1. Desarrollar e implementar un acuerdo común para facilitar la movilidad de profesores y investigadores en programas y convocatorias que permitan el intercambio científico.

Medios e cronograma de realización

Medios-Año	1	2	3	4	5
Apoyo en bancas evaluadoras y en el desarrollo de nuevos cursos de posgrado, especialmente en los temas de Nanobiotecnología y Análisis Instrumental,	X		X		X



en los programas de Posgrado en Química Tecnológica y Ambiental/FURG (PPGTA/FURG) y los Programas de Posgrado de la Corporación Universitaria Lasallista.					
Participación de convocatorias de las Agencias de fomento Brasileñas y Colombianas para obtener recursos para el intercambio de investigadores con el fin de fortalecer el desarrollo y supervisión de los proyectos sometidos.	X	X	X	X	X
Misiones de trabajo para implementar técnicas experimentales en cada grupo de investigación.	X	X	X	X	X

**Artículo 3- Promover el intercambio de estudiantes.**

Estrategias

1. Promover pasantías de investigación de estudiantes de Pre y Posgrado en FURG y en LA CORPORACIÓN, bajo la orientación de los Profs. Drs. Vânia Rodrigues de Lima y la Dra. Luz Maria Alzate Tamayo.

**Artículo 4- Organizar colaboraciones que puedan ser útiles para el cumplimiento de los objetivos de este Acuerdo.**

Estrategias

1. Buscar recursos conjuntos para la organización de eventos científicos en FURG y LA CORPORACIÓN.

**Disposiciones financieras**

El presupuesto de viajes y alojamiento de los investigadores y estudiantes participantes de este Acuerdo será asumido por los mismos o por la Universidad de origen cuando posible, o serán costeados por las condiciones establecidas con las Agencias de financiamiento involucradas.